

Convention on Biological Diversity/Cartagena Protocol on Biosafety

Fourth meeting of the Conference of the Parties serving as the Meeting of the Parties to the Cartagena Protocol on Biosafety (COP-MOP 4)

12 - 16 May 2008/Bonn, Germany

Ninth meeting of the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity (COP 9)

19 - 30 May 2008/Bonn, Germany

Mr. Ahmed Djoghlaif

Executive Secretary

Date first compiled: May 1, 2008 Weihua Tang

Sources: UNTERM/UN-Interpreters.org; <http://www.cbd.int>

For conference documents please log on to: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=MOP-04> (for COP-MOP 4)
<http://www.cbd.int/cop9/> (for COP 9)

Convention on Biological Diversity CBD	Convention sur la diversité biologique	Convenio sobre la Diversidad Biológica	Конвенция о биологическом разнообразии	生物多样性公约	اتفاقية التنوع البيولوجي
Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity; Biosafety Protocol	Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique	Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica	Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции по биологическому разнообразию; Протокол по биобезопасности	生物多样性公约卡塔赫纳生物安全议定书；生物安全议定书	بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية لاتفاقية التنوع البيولوجي؛ بروتوكول السلامة البيولوجية
2010 Biodiversity Target	objectif de biodiversité de 2010	-objetivo de diversidad de 2010	-	-生物多样性 2010 目标	غاية التنوع البيولوجي بحلول عام 2010
Action Plan for Building Capacities for the Effective Implementation of the Cartagena Protocol on Biosafety	Plan d'action pour la création des capacités nécessaires à l'application effective du protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Plan de Acción para la creación de capacidad para aplicar con eficacia el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología	План действий по созданию потенциала для эффективного осуществления Картахенского протокола по биобезопасности	有效执行卡塔赫纳生物安全议定书能力建设行动计划	خطة العمل لبناء القدرات من أجل فعالية تنفيذ بروتوكول كرتاجينا للسلامة البيولوجية
Ad Hoc Open Ended Working Group of Legal and Technical Experts on Liability and Redress	Le groupe de travail spécial à composition non limitée d'experts techniques et juridiques sur la responsabilité et la réparation	Grupo de trabajo especial de composición abierta de expertos jurídicos y técnicos en responsabilidad y		赔偿责任和补救问题不限成员名额特设法律和技术专家工作组	

		compensación			
Agenda 21: Programme of Action for Sustainable Development; Agenda 21	Action 21: Programme d'action pour un développement durable; Action 21	Programa 21: programa de acción para el desarrollo sostenible; Programa 21	Повестка дня на XXI век: Программа действий для устойчивого развития; Повестка дня на XXI век	21世纪议程：可 持续发展行动纲 领 ；21世纪议程	جدول أعمال القرن 21: لمعالجة التنمية المستدامة؛ جدول أعمال القرن 12
alien species; exotic species; introduced species	espèce exotique; espèce allogène; espèce exogène; espèce étrangère; espèce introduite	especie foránea	экзотический вид; редкий вид; чужеродный вид; вводимая порода; интродуцирован ная порода; занесённый вид; интродуцирован ный вид	外来种；引进种	أنواع غريبة؛ أنواع مستقدمة
allowable biological catch	Volume admissible des captures	Captura total permisible	биологически допустимый улов	生物学可捕量	الكمية البيولوجية المسموح بها
anadromous species	espèce anadrome	especie anádroma	анадромные виды	降海型鱼种	الأنواع البحرية النهرية السريعة
avian influenza; avian flu	grippe aviaire	gripe aviar	грипп авиария	禽流感	إنفلونزا الطيور؛ إنفلونزا طيرية
Biodiversity Conservation Network	Réseau de conservation de la diversité biologique	Red de conservación de la diversidad biológica	Сеть по вопросам сохраня биологического разнообразия	生物多样性保护 网	شبكة حفظ التنوع البيولوجي
Biodiversity Global Programme	Programme mondial de promotion de la biodiversité	Programa Mundial de Promoción de la Biodiversidad	Всемирная программа по биоразнообрази ю	全球生物多样性 方案	البرنامج العالمي على التنوع البيولوجي
biodiversity hot spot	zone de grande diversité biologique; zone écologiquement riche; écosystème critique;	zona de gran diversidad biológica; zona ecológicamente rica; ecosistema crítico	зона значительного биологического разнообразия	生物多样性热点	منطقة ذات تنوع بيولوجي شديد
biogeography	biogéographie	biogeografía	биогеография	生物地理学	الجغرافيا البيئية
biome	biome	bioma	биом	生物群落	منطقة إحيائية
bio-paths	sentiers-bio	bio-caminos	био-пути	生物路径	الممرات البيولوجية

biosafety; biosecurity	prévention des risques biotechnologique s; sécurité biotechnologique ; biosécurité	seguridad de la biotecnología	биотехнологиче ская безопасность	生物技术安全	السلامة في التكنولوجيا البيولوجية; السلامة البيولوجية
Biosafety Clearing-House BHC	Centre d'échanges pour la prévention des risques biotechnologique s	Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología	Информационн ый центр по биобезопасност и	生物技术安全信 息交换中心	مركز تبادل المعلومات المتعلقة بالسلامة البيولوجية
BCH Central Portal	portail centrale duCentre d'échanges pour la prévention des risques biotechnologique s	Portal Central de Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología	Воротный Информационн ый центр по биобезопасност и	生物技术安全信 息交换中心网站 门户	مركز بوابة تبادل المعلومات المتعلقة للسلامة البيولوجية
biota	biote [n.m.]	biota	биота	生物群; 生物区系	الكائنات الحية; بئات منطقة وحيواناتها
Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity; Biosafety Protocol	Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologique s relatif à la Convention sur la diversité biologique	Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica	Картахенский протокол по биобезопасност и к Конвенции по биологическому разнообразию; Протокол по биобезопасност и	生物多样性公约 卡塔赫纳生物安 全议定书; 生物 安全议定书	بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية لاتفاقية التنوع البيولوجي; بروتوكول السلامة البيولوجية
Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity; Biosafety Protocol	Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologique s relatif à la Convention sur la diversité biologique	Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica	Картахенский протокол по биобезопасност и к Конвенции по биологическому разнообразию; Протокол по биобезопасност и	生物多样性公约 卡塔赫纳生物安 全议定书; 生物 安全议定书	بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية لاتفاقية التنوع البيولوجي; بروتوكول السلامة البيولوجية
clearing-house mechanism	centre d'échange	mecanismo de intercambio de información	информационно -аналитический механизм	信息交换机制	آلية غرفة المقاصة; مركز لتبادل المعلومات
Codex Alimentarius	Codex alimentarius	Codex Alimentarius	Кодекс Алиментариус	食品标准法典	هئية الدستور الغذائي
colonizing species	espèce colonisatrice	especies colonizadoras	виды- колонисты	群居物种	انواع مسد توطنة
compliance	respect des dispositions; application des dispositions;	cumplimiento; acatamiento; respeto de las disposiciones en	соблюдение; согласие	遵守	امتثال; تقيد

	observation (de mesures réglementaires); conformité (à une décision)	vigor; observancia			
Compliance Committee	Comité de contrôle de l'application	Comité de cumplimiento	Комитет по соблюдению	遵守委员会	لجنة الامتثال
Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity	Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique	Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica	Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии	生物多样性公约 缔约方会议	مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي
Continuous Plankton Recorder Survey	Levé par échantillonneurs de plancton remorqués	Levantamiento continuo de muestreo de plancton	непрерывная съемка для наблюдения за планктоном	浮游生物连续记录仪调查	المسح المستمر بـ مـ سـ جـ لـ بـ لـ كـ تـ نـ المـ سـ ثـ مـ
Convention on Biological Diversity	Convention sur la diversité biologique	Convenio sobre la Diversidad Biológica	Конвенция о биологическом разнообразии	生物多样性公约	اتفاقية التنوع البيولوجي
CBD					
Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora	Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres	Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой вымирания	濒危野生动植物种国际贸易公约	اتفاقية الاتجار الدولي بـ أنواع الحيوانات والنبات البرية المـ عـ رـ ضـ لـ لـ بـ قـ رـ اـ ضـ
Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora	Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres	Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой вымирания	濒危野生动植物种国际贸易公约	اتفاقية الاتجار الدولي بـ أنواع الحيوانات والنبات البرية المـ عـ رـ ضـ لـ لـ بـ قـ رـ اـ ضـ
convention on the conservation and management of straddling fish stocks and highly migratory fish stocks on the high seas	convention sur la conservation et la gestion des stocks chevauchants et des stocks de poissons grands migrants en haute mer	convención sobre conservación y ordenación de poblaciones de peces transzonales y de poblaciones de peces altamente migratorias en alta mar	конвенция о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб в открытом море и управлении ими	养护和管理公海跨界鱼类种群和高度洄游鱼类种群公约	اتفاقية حفظ وإدارة الأرصدة السمكية لمـ تـ دـ اـ خـ لـ اـ لـ مـ نـ اـ طـ قـ الأـ رـ صـ دـ اـ لـ سـ مـ كـ يـ اـ لـ كـ ثـ يـ رـ اـ لـ اـ رـ تـ حـ اـ لـ فـ يـ أـ عـ اـ لـ يـ اـ لـ بـ حـ اـ رـ
Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals; Bonn Convention	Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage;	Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales	Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных; Боннская	养护野生动物移栖物种公约; 波恩公约	اتفاقية بون; اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة

	Convention de Bonn	silvestres; Convención de Bonn	конвенция		
Convention relative to the Preservation of Fauna and Flora in their Natural State	Convention relative à la conservation de la faune et de la flore à l'état naturel	Convenio relativo a la preservación de la fauna y la flora en su estado natural	Конвенция о сохранении фауны и флоры в их природном состоянии	保护自然状态动植物公约	الاتفاقية المتعلقة بحفظ الحيوانات والنباتات في حالتها الطبيعية
Coordination Mechanism	Mécanisme de coordination	Mecanismo de coordinación	Механизм и координации	协调机制	آلية الإدارة والتسيق
Darwin Initiative for the Survival of Species	Initiative Darwin consacrée à la survie des espèces	Iniciativa de Darwin para la supervivencia de las especies	Дарвиновская инициатива "За выживание видов"	物种生存达尔文倡议	مبادرة داروين لبقاء الأنواع
deciduous forest; hardwood forest; broadleaved forest	forêt caducifoliée; forêt décidue	bosque de especies caducifolias; bosque de frondosas	лиственный лес с опадающей на зиму листвой; широколиственный лес	落叶林；阔叶林；常绿阔叶林	غابة معبلة؛ غابة ملحوات؛ غابة أشجار متساقطة الأوراق؛ غابة عريضة الأوراق
Declaration on Conservation of Flora, Fauna and their Habitats	Déclaration sur la conservation de la flore, de la faune et de leur habitat	Declaración sobre la Conservación de la Flora, de la Fauna y de su Hábitat	Декларация о сохранении флоры, фауны и их среды обитания	保护植物群、动物群及其生境宣言	الإعلان المتعلق بحفظ النباتات والحيوانات وموائلها
diadromous species	espèce amphibiotique; espèce diadrome	-	диадромные виды	河海洄游鱼种	الأنواع ثنائية المجال (المياه العذبة والمالحة)
Earth Summit	Sommet "Planète Terre"	Cumbre para la Tierra	встреча на высшем уровне "Планета Земля"	地球问题首脑会议	قمة "الأرض"؛ مؤتمر القمة المعني بالأرض
ecocide	écocide	ecocidio	экоцид	生态灭绝	إبادة البيئية؛ الإطبيعية؛ إبادة إي كولوجية
ecological footprint; environmental footprint	empreinte écologique; impact écologique	superficie productiva	экологически продуктивная зона	生态足迹	البصمة الإيكولوجية
ecological niche	niche écologique	nicho ecológico	экологическая ниша (совокупность условий жизни экосистемы, соответствующая требованиям, предъявляемым к окружающей среде видом или его популяцией)	小生境	مثنوى (أو مكنن) إيكولوجي؛ كوة إي كولوجية
ecosystem approach	approche écosystémique; approche tenant	enfoque ecosistémico	экосистемный подход	生态系统途径；生态系统做法	نهج النظام الإيكولوجية

	compte de l'écosystème				
environmental flow requirements	débit écologique réservé; débit écologique optimum; débit écologique fonctionnel	-	оптимальный экологический дебит	环境水流需要	م تطلبات التدفق البيئي
Global Biodiversity Information Facility	- Système d'information biogéographique mondiale	- Sistema de información biogeográfica mundial	-	全球生物多样性信息机制	المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي
Global Biodiversity Outlook	Perspectives mondiales de la diversité biologique	Panorama mundial de diversidad biológica	Глобальная перспектива в области биоразнообразия	全球生物多样性展望	الدراسة الاستشرافية للتنوع البيولوجي في العالم
Global Environment Facility GEF	Fonds pour l'environnement mondial	Fondo para el Medio Ambiente Mundial	Глобальный экологический фонд	全球环境基金	مرفق البيئة العالمية
Global Invasive Species Programme	programme mondial sur les espèces envahissantes	Programa mundial de especies invasivas (document); Programa sobre especies exóticas invasoras (web site) ??	Глобальная программа по инвазивным видам	全球入侵种方案	البرنامج العالمي للمعني بالأذى والغزاة
Global Invasive Species Programme	Programme mondial sur les espèces envahissantes	Programa mundial de especies invasivas	Глобальная программа по инвазивным видам	全球入侵物种方案	البرنامج العالمي للمعني بالأذى والغزاة
Global Invasive Species Programme	Programme mondial sur les espèces envahissantes	Programa mundial de especies invasivas	Глобальная программа по инвазивным видам	全球入侵物种方案	البرنامج العالمي للمعني بالأذى والغزاة
Global Taxonomy Initiative CBD	Initiative taxonomique mondiale	-	-	全球生物分类学倡议	المبادرة العالمية لتصنيف
Habitat Directive on the Conservation of Natural Habitats and Wild Fauna and Flora	Directive communautaire sur la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages	Directiva Hábitat sobre la conservación de los hábitat naturales y la fauna y flora silvestres	Постановление Хабитат об охране природной среды обитания и дикой фауны и флоры	养护天然生境和野生动植物的生境指令	التوجيه الموئل ل الحفاظ الموائل الطبيعية والنباتات والحيوانات البرية
highly migratory fish stock	stock de poissons grands	población de peces altamente	запасы далеко мигрирующих	高度洄游鱼类	الأرصدة السمكية الكثريرة الارتحال

	migrateurs	migratorios	рыб		
human avian influenza; human bird flu	grippe aviaire humaine	gripe aviar humana	птичий грипп	人禽流感	انفلونزا الطيور التي تصيب البشر
hydrothermal vent fauna; vent biota; vent fauna	faune hydrothermale	fauna hidrotermal	фауна гидротермы	热液喷口生物群	-
inland water bodies	eaux intérieures	masas de agua interiores	внутренние водоемы	内陆水体	الاجسام المائية الداخلية
integrated ecosystem assessment	évaluation intégrée des écosystèmes; évaluation d'impact environnemental intégré	evaluación integrada de los ecosistemas; evaluación integral de los efectos en el medio ambiente	комплексная оценка экосистемы	生态系统综合评价	التقديم المتكامل للنظم البيئية
Intergovernmental Panel on Climate Change IPCC	Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat	Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático	Межправительственная группа по климатическим изменениям	政府间气候变化专门委员会	الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ
International Initiative for the Conservation and Sustainable Use of Pollinators; International Pollinator Initiative	Initiative internationale pour la conservation et l'utilisation durable des pollinisateurs; Initiative internationale sur les pollinisateurs	Iniciativa internacional para la conservación y la utilización sostenible de los polinizadores; Iniciativa internacional relativa a los polinizadores	Международная инициатива по сохранению и устойчивому использованию опылителей; Международная инициатива по опылителям	养护和可持续利用授粉媒介国际倡议；授粉媒介国际倡议	المبادرة الدولية لحفظ الملقحات واسدخدامها المستدام
International Initiative on Conservation and Sustainable Use of Soil Biodiversity; Soil Biodiversity Initiative	-	Iniciativa internacional para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica de los suelos	Международная инициатива по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия почвы; Инициатива по биоразнообразию почвы	维护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议；土壤生物多样性倡议	المبادرة الدولية لحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي للتربة؛ مبادرة التنوع البيولوجي للتربة
International Plant Protection Convention IPPC	Convention internationale pour la protection des végétaux	Convención internacional de protección fitosanitaria	Международная конвенция об охране растений	国际植物保护公约	الاتفاقية الدولية لحماية النباتات
IUCN Environmental Law Centre	Centre du droit de l'environnement de l'IUCN	Consejo de Derecho Ambiental del UICN	Центр МСОП по вопросам права окружающей среды	自然保护联盟环境法中心	مركز القانون البيئي للاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة
land race conservation;	conservation des espèces	conservación de variedades	сохранение местных сортов	原种养护	حفظ الأذواع الأصلية

native breed conservation	primitives; conservation des races primitives non-améliorées	naturales; conservación de razas autóctonas			
land race; native breed	cultivar traditionnel; variété naturelle; population naturelle; espèce primitive [non améliorée]; variété agricole ancienne	variedad natural; población natural; raza natural; raza autóctona; raza criolla; raza local; raza no mejorada	местный сорт	原种	الذبائن الأصلية
living modified organism	organisme vivant modifié	organismo vivo modificado	живой измененный организм	改性活生物体	الكائنات الحية المحورة
LMOs					
loss of biodiversity; biodiversity loss	perte de biodiversité; appauvrissement de la biodiversité; diminution de la diversité biologique	disminución de la diversidad biológica	сокращение биологического разнообразия	生物多样性的丧失	نقص التنوع البيولوجي
Managing Shared Waters - Towards Sustainable Transboundary Coastal Ecosystems	Gestion des eaux partagées: Vers une gestion durable des écosystèmes côtiers transfrontaliers	Ordenación de las aguas compartidas de los ecosistemas costeros transfronterizos	Управление совместными водными ресурсами в интересах устойчивого развития трансграничных прибрежных экосистем	管理共有水域—走向可持续越境沿岸生态系统	إدارة المياه نحو -المشتركة إدارة مستدامة نظم لن الإي كولوجية الساحلية عبر الحدود
migratory species	espèce(s) migratrice(s)	especie migratoria	мигрирующие виды	洄游物种; 移栖物种; 迁移物种	الأنواع المهاجرة
Millennium Ecosystem Assessment	Évaluation des écosystèmes pour le millénaire	Evaluación de los Ecosistemas del Milenio	Оценка экосистем на рубеже тысячелетия	千年生态系统评估	تقديم الألفية لنظم الإي كولوجية
multilateral environmental agreement	accord multilatéral sur l'environnement	acuerdo multilateral sobre el medio ambiente	многостороннее соглашение по окружающей среде	多边环境协定	اتفاق بيئي متعدد الأطراف
MEA					
multistorey cropping; multistrata cropping	cultures stratifiées	cultivos estratificados	стратифицированные культуры	混作	زراعة متعددة الطبقات
National	Stratégies et	Estrategias y	Национальные	国家生物多样性	الاستراتيجيات

Biodiversity Strategies and Action Plans; National Biodiversity Strategy and Action Plan	plans d'action nationaux pour la diversité biologique; Stratégie et plan d'action nationaux pour la diversité biologique	planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica; Estrategia y plan de acción nacionales en materia de diversidad biológica	стратегии и планы действий по сохранению биологического разнообразия	战略和行动计划	و خطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي
non-compliance	1. manquement aux obligations; inobservation d'un règlement; non-conformité avec des dispositions; non-application; non-respect [gén.]; 2. non-respect [spéc., AIEA]	incumplimiento; inobservancia	несоблюдение; невыполнение	违约行为；未能遵守	عدم الامتثال (أو التقيد)
pandemic preparedness plan	plan de préparation à une pandémie	plan de preparación para la pandemia	план подготовки к возможности возникновения пандемии гриппа	大流行病防范计划	خطة التأهب للأوبئة
pelagic drift-net fishing	pêche hauturière aux filets dérivants	pesca de altura con redes de enmalle y de deriva	пелагический лов дрейфтерными сетями	海洋水层流网捕鱼	صيد الأسماك البحرية بالشباك العائمة
plant genetic resources	ressources phytogénétiques	recursos fitogenéticos	генетические ресурсы растений	植物遗传资源	الموارد الوراثية النباتية
poaching	braconnage; pêche interdite	-	браконьерство	偷猎	سرقة الأسماك
Red List of Threatened Animals and Plants	liste rouge des animaux et des végétaux menacés	lista roja de animales y plantas amenazados	Красная книга животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения	濒临灭绝的动植物危急清单	القائمة الحمراء للحيوانات والنباتات المهددة بالانقراض
reforestation	reboisement; reforestation	reforestación; repoblación forestal	облесение; лесовосстановление	重新造林; 迹地更新	إعادة التحريج; إعادة زراعة الغابات
regeneration cycle	cycle de sylvigénèse	ciclo de regeneración; ciclo de repoblación	регенерационный цикл	再生循环	دورة التجديد (أو التجدد)
rewilding	reconstitution des espaces sauvages;	- reconstrucción des zonas en estado natural;	восстановление диких особей	-再荒野化	-

	reintroduction d'espèces extirpées	zonas silvestres; zona desierta			
Rio Conventions	Conventions de Rio	Convenios de Rio	Конвенции Рио-де-Жанейро	里约各公约	اتفاقيات ريو
Rio markers	marqueurs de Rio	marcadores de Río	система маркировки проектов, способствующих осуществлению Рио-де-Жанейрских конвенций	里约标志	معالم ريو
sanitary and phytosanitary measures	mesures sanitaires et phytosanitaires	Medidas Sanitarias y Fitosanitarias	санитарные и фитосанитарные меры	动植物卫生检疫措施	التدابير الصحية ونباتية
secondary forest	forêt secondaire	bosque secundario	вторичный лес	次生林	غابة ثانوية
Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice SBSTTA (CBD)	Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques	Organo Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico	Вспомогательный орган по научн-техническим и технологическим консультациям	科学、技术和工艺咨询附属机构	الهيئة الفرعية للمعدنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية
sustainable forest management; ecologically sustainable forest management	gestion forestière durable	ordenación forestal ecológicamente sostenible	устойчивое лесопользование; экологически устойчивое ведение лесного хозяйства	可持续森林管理；生态上可持续的森林管理	إدارة غابات مستدامة؛ إدارة غابات مستدامة إيكولوجياً
taxonomy	taxinomie	-	таксономия	分类；分类学；生物分类学	علم التصنيف
traditional knowledge	savoirs traditionnels	sabiduría tradicional; saber tradicional; conocimiento tradicional	традиционные знания	传统知识	المعرفة التقليدية
United Nations Forum on Forests UNFF	Forum des Nations Unies sur les forêts	Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques	Форум Организации Объединенных Наций по лесам	联合国森林论坛	منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات
United Nations Framework Convention on Climate Change UNFCCC	Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата	联合国气候变化框架公约	اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ
United Nations List of National Parks and	Liste des Nations Unies des parcs nationaux et	Lista de las Naciones Unidas de parques	Список Организации Объединенных	联合国国家公园和同类保护区清单	قائمة الأمم المتحدة للحدائق الوطنية

Equivalent Reserves	réserves analogues	nacionales y reservas equivalentes	Наций национальных парков и аналогичных резервов		ول لمحم بات الم شابهة لها
wildlife habitats	habitats de la faune	hábitat de la fauna silvestre	место (среда) обитания диких животных и растений	野生生物生境	موائل الاحياء البرية